



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

一九七六年三月三十日
星期二

目錄

木屋區供電計劃在獅子山區試辦	……	第一頁
談香港年報趣味資料	……	第三頁
取締非工業建築物內工業經營政府印備小冊供各界人士參閱	……	第五頁
社會署深水埗中心撥下一季活動計劃	……	第六頁
港督夫人訪問新生農場	……	第六頁
勞工處社會署合辦職業研討會開幕	……	第八頁
港督夫人今參觀製衣廠	……	第九頁

木屋區供電計劃

在獅子山區試辦

獅子山麓六個木屋區將實施一項試驗性供電計劃，使該處居民的生活獲得改善。

該項供電計劃是由一個包括有政府及中華電力公司代表所組成之暫建屋宇區供應電力工作小組所建議的，並已獲得雙方同意。

供電計劃實現後，居住在黃大仙區馬仔坑、仁愛、仁義、大元、獅子山上邨、獅子山下邨的一千七百個家庭，約有八千五百人，將獲得裨益，相信此次為本港任何一間電力公司為一處木屋區推行之最大一項供電計劃。

目前，該等木屋區的居民是算私人的發電機或非法盜用公共電力才得到電力供應。

政府與中華電力有限公司對於這種不妥善的情形甚表關注，過去並曾試圖為該等木屋區提供正當之電力供應，但由於許多問題尚待解決，遲遲不能實現。

房屋司於去年十一月設立一個暫建屋宇區供應電力工作小組，負責選出一個作試驗之地區以裝設正當電力供應及解決有關之實際問題。

該工作小組的成員有九龍民政專員施祖祥、房屋署助理署長（清拆安居事宜）布傑、中華電力有限公司工程師施廷禮及貝達雅，由首席助理房屋司謝鍾麗女士任主席。

建議中之供電計劃是由電力站將電力經由架空電線，輸往到試驗地區，引入電錶房轉輸到電桿，居民即可安排由電桿處接駁電線入屋。

政府及中華電力有限公司之工程師已向該等木屋區的居民代表提出安裝電力供應之最安全及有效辦法。

民政署亦積極協助該等居民組織互助委員會，並希望該等互助委員會在確保這項供電辦法順利進行中擔任重要的角色。中華電力有限公司已在該區設立臨時辦事處接受電力供應申請。

由於該試驗區面積甚大，安裝正當電力供應將分數期進行，整個計劃需時約七個月完工。

獅子山上邨將是第一個獲正當電力供應地區，將於本年六月初獲供電，其餘地區亦將相繼獲電力供應。

僱建屋宇區供應電力工作小組主席謝鍾麗表示：「希望該項試驗計劃能證明成功，使更多木屋可獲電力供應。」

強烈的對比

談香港年報趣味資料

現時本港每年的歲收約為六十億元，但在一百三十年前，全年的歲收僅約為二十二萬元。

根據本港首任港督戴維斯爵士正式發表之本港第一年年報記載，本港於一八四五年的總歲收為二萬二千二百四十二鎊八仙令一便士，以今日的匯率計算，約為港幣二十二萬元。

戴維斯爵士在年報中指出：「大致而言，有相當理由預期固定之歲收每年可增至三萬鎊。」

「雖然香港由東至西的航道都有海盜騷擾，但明顯地其財政情況是令人滿意的。」

戴維斯爵士的年報中並述及香港已有一條良好的道路環繞港島，全長二十三哩之公路有十八哩已告完成，該年的人口為二萬三千七百四十八人。

今日香港的人口已超過四百三十萬，歲入則約為六十億元。新近出版附有插圖的一九七六年年報所載的數字，與一八四五年所報導的有強烈的對比，新年報指出政府現負責保養的道路逾一千〇七十三公里（相等於六百六十多英里）。

雖然今年這本附有七十頁彩色插圖的年報所刊載之統計數字與本港第一本年報所載相距甚遠，但它仍然跟隨由戴維斯爵士所訂下之形式，報導本港生活各方面之情況。

在年報中，並無忽略任何一種資料，諸如每日收集之垃圾數量，在屠場中屠宰之羊隻數目，在郊區山火被焚毀之樹木數目，或小型足球場之數目均一一列報，該等資料是與有關本港的國際貿易，教育、醫務、房屋及財政的詳情一起刊載於年報中。

香港一九七六年是政府出版的第三十年報，第一本有插圖的年報是在一九四六年出版，內有二十六張黑白圖片，當時以每本十元發售，共售出三百本，香港年報之售價在這三十年來只增加五元，今年之售價與去年一樣，每本仍為十五元，而印刷之中英文版已增至三萬一千本，以應市民之需求。

香港年報是由政府新聞處出版，今年首次在分佈各區的二十個民政署發售，此為利便市民購買香港年報及其他政府刊物之新辦法。

一九七六年香港年報亦在港島天星碼頭政府刊物銷售處、尖沙咀天星碼頭香港旅遊協會辦事處、海運大廈諮詢處及各大書店發售。大批訂購及有關編輯上之問題可向中區花園道一號A政府新聞處之政府刊物銷售處查詢。

取締非工業建築物內工業經營
政府印備小冊供各界人士參閱

港府現正分期採取行動，以取締在非工業建築物內設立之若干工業經營，其中首期行動已於三月一日展開。

為使公眾人士對各政府部門在首期行動中所執行之工作，有充份之明瞭，現已印備有一份定名為「香港政府取締在非工業建築物內進行工業經營之行動計劃」之小冊，詳列管制非工業建築物內工業經營之規則，並附帶有其他說明，以供各界人士參閱。

該份小冊為以中文印製，現由各區民政處、新界民政署、勞工處及政府新聞處免費派發，歡迎各界人士前往索閱。

在管制非工業建築物內工業經營之首期行動中，估計受影響之危險性或厭惡性工業經營，大約有二百至三百五十個單位。

為本身利益起見，涉及此等工業經營之人士，應尋求取得有關小冊作為參考，如對其內容有任何疑問，應向有關部門查詢。

編輯注意。

有關「香港政府取締在非工業建築物內進行工業經營之行動計劃」之小冊，已於今（星期二）日放置各報信箱備取。

社會署深水埗中心
擬下一季活動計劃

社會福利署深水埗青年中心由下月起至六月間，將增加多樣興趣小組及舉辦多項戶內戶外活動，俾區內青少年得以積極參與，以增進體能訓練及發展潛能。

新開辦之各項動態及靜態的興趣小組，將包括有國術、基本設計、社交舞、素描、攝影、柔道、絲帶花、結他、烹飪、時裝設計及成人急救等。

此外，該中心又與香港童青會聯合主辦初級劍擊訓練班。該中心又將舉辦拯溺訓練班、童軍團、遠足小組、野營及「愛丁堡獎勵計劃」等等。

上述多種活動均歡迎區內各界青少年朋友報名參加，有關詳情，可逕向該中心查詢，地址為深水埗汝州街八十八號二樓，電話為三一八一壹九四四。

港督夫人訪問新生農場

港督夫人將於星期三（三月三十一日）以公益金會長之身份前往青山訪問新生農場。

麥理浩夫人將由港督府社交秘書龐莉及公益金副執行董事韓德森陪同訪問。

新生農場係由新生精神康復會開設，該會為公益金資助機構之一。該農場位於青山小坑村，即青山醫院側，佔地約兩畝，其工作為協助出院之精神病患者重返社會生活。

該農場設有可供四十人居住之宿舍兩所及一大堂，可作飯堂及康樂之用。

在該農場居住之康復者除從事一般農場工作外，還將農作物運至附近的市場出售，購物，處理個人的金錢，及獨自前往市區的精神病診療中心接受治療。

此外，青山醫院康復病房留醫之病人亦前往該農場接受訓練。

編輯注意：

歡迎派員訪攝新聞。屆時將備有一部小巴 A 2115 七號接載新聞界往返新生農場。該車於星期三上午九時由九龍尖沙咀郵局後面之政府車輛調派處開出。

港督夫人預料將於十時抵達新生農場。

勞工處社會署合辦 職業研討會今開幕

香港社會服務聯會總幹事許賢發稱：職業輔導使學生能夠獲悉有關應接受何種訓練及職業的基本條件之資料。

許氏於今日主持勞工處及社會福利署合辦在聖保羅英文中學舉行研討會之開幕儀式時發表以上之談話。彼謂在過去二十年來，由於工商業的迅速發展，使到離校之學生在就業上有很多選擇機會。

彼續謂：「我們實在不難想像，要是一名學生在踏足社會時完全沒有準備而要面臨各種各類取捨，將會不知所措。」

許氏謂：職業輔導能協助學生，在經過分析所列舉的選擇和機會，及考慮這些決定可能產生甚麼影響後，尋得更正確的出路。

但彼希望青年人接受指導，明白自己本身能力，才可以在前途上作出明智之決定。

今日之研討會主要項目包括有關保險業，電視廣播、電子資料處理、旅遊業及政府工作之就業機會之專題演講及小組討論。有八百多名分別來自中區及西區學校之中學高年級學生參加。

下午之秩序為放映兩齣電影，首齣是有關擇業之基本原則而第二齣則指導求職者如何參與面試。

港督夫人今參觀製衣廠

港督夫人今（星期二）晨前往北角參觀多嘉廠有限公司時，對本港高級女裝製衣過程極感興趣。

她於巡視該廠各部門時目睹各款高級女裝之生產過程，包括針織外套、套裝、恤衫、西褲及大衣等。

港督夫人在該廠逗留約一句鐘，對於該廠工人的優良技術及工作效率留下深刻之印象，並曾與數名工人談話。

港督夫人在多嘉廠有限公司的董事經理李彼得及兩名董事李鴻澤及翁婉儀引領下參觀該廠。

該公司的主要市場是美國、日本及澳洲。

陪同港督夫人參觀者有工商署助理署長包富士。